

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Cifras de identificación marítima (MID)	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Uzbekistán</i>	4
Servicio telefónico:	
<i>Angola (Instituto Angolano das Comunicações (INACOM), Luanda)</i>	5
<i>Burkina Faso (Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou)</i>	5
<i>Egipto (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i>	6
<i>El Salvador (Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones de El Salvador (SIGET), San Salvador)</i>	6
<i>Israel (Ministry of Communications, Tel Aviv)</i>	9
<i>Koweit (Ministry of Communications, Safat)</i>	9
<i>Zimbabwe (Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ), Harare)</i>	10
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:	
<i>Hungría (Prime Minister's Office, Budapest): Cambio de dirección</i>	14
<i>México (Organización de Telecomunicaciones Iberoamericanas, México): Cambio de dirección...</i>	14
<i>Swazilandia (Ministry of Information Communication & Technology, Mbabane): Cambio de dirección</i>	14
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	15
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	16

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los
próximos Boletines de
Explotación

N.º 935	1.VII.2009
N.º 936	15.VII.2009
N.º 937	1.VIII.2009

Contacto Oficina de la
Normalización de las
Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones
recibidas hasta el:

17.VI.2009
8.VII.2009
22.VII.2009

Contacto Oficina de
Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

Enmiendas a las publicaciones de servicio

Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V)	17
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones	18
Indicativos/números de acceso a las redes móviles	19
Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo))	19
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para red públicas y usuarios.....	20
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)	21
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	21
Plan de numeración nacional	23

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 932 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de mayo de 2009)
- 930 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de abril de 2009)
- 919 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de noviembre de 2008)
- 909 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2008)
- 907 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de mayo de 2008)
- 905 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de abril de 2008)
- 903 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de marzo de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por TSB AAP-14, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.996.2 (22/05/2009): Comprobación de la línea en un solo extremo para la línea digital de abonado (DSL)
- Recomendación UIT-T M.3345 (29/05/2009): Principles for self-service management (SSM)*
- Recomendación UIT-T Y.2214 (22/05/2009): Modelo funcional para el servicio de tono de llamada multimedios personalizado

* Esta Recomendación existe solamente en inglés.

Cifras de identificación marítima (MID)

De acuerdo con el número **19.35** del Reglamento de Radiocomunicaciones, la cifra de identificación marítima (MID) «241» ha sido atribuida a la Grecia.

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de la Administración de Uzbekistán, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de este país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Uzbekistán (República de)	4-165

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio telefónico

Angola (indicativo de país +244)

Comunicación del 20.V.2009:

El *Instituto Angolano das Comunicações (INACOM)*, Luanda, anuncia que se ha atribuido la siguiente nueva serie de números móviles:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Serie de números</i>
UNITEL	Móvil	93X XXX XXX

Contacto:

Instituto Angolano das Comunicações (INACOM)
Avenida de Portugal N.º 92-70
LUANDA
Angola
Tel: +244 222 338 352
Fax: +244 222 339 356
E-mail: dee@inacom.og.ao

Burkina Faso (indicativo de país +226)

Comunicación del 6.V.2009:

La *Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)*, Ouagadougou, anuncia que se han atribuido las siguientes nuevas series de números:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha</i>
Telmob S.A.	Móvil	71 81 XXXX a 71 99 XXXX	5.V.2009

Contacto:

Ministère des Postes et Télécommunications
Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)
B.P. 01
6437 OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tel: +226 50 33 4198
Fax: +226 50 33 5039
E-mail: secretariat@artel.bf

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 18.V.2009:

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Bahtem (E)	2	48275000 – 48276247	28.IV.2009
Rod El Farag (E)	2	24620000 – 24621247	8.IV.2009
6 October (1) (E)	2	38380000 – 38380863	1.IV.2009
Katamiya Health	2	23100000 – 23100199	1.IV.2009
15 th May (E)	2	25530000 – 25531023	8.IV.2009
Miami II	3	5802000 – 5804999	15.IV.2009
Ekhneway	40	5440000 – 5441535	8.IV.2009
Tolambot Berseik (E)	45	2601005 – 2601516	23.IV.2009
Abrok El Hamam (E)	45	3497000 – 3497999	8.IV.2009
Nekla Alanab (E)	45	3465500 – 3465999	22.IV.2009
Baltim (E)	47	2519000 – 2519999	27.IV.2009
Daklat (E)	47	3332144 – 3332447	5.IV.2009
Met Ghamr 2 (E)	50	6965000 – 6966233	19.IV.2009
Mashtoul El Kadi (E)	55	2203500 – 2203801	19.IV.2009
El katana & Elaghana	95	2820000 – 2821023	2.IV.2009

Contacto:

Eng. Yasmina Alaa
Numbering Department
National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
Smart Village, Building (B4)
Alex Desert Road
CAIRO
Egipto
Tel: +20 2 3534 4239
Fax: +20 2 3534 4155
E-mail: numbering@tra.gov.eg

El Salvador (indicativo de país +503)

Comunicación del 18.V.2009:

La *Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones de El Salvador (SIGET)*, San Salvador, presenta su plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) actualizado, en vigor desde el 14 de mayo de 2005 en El Salvador.

- Descripción general

El plan de numeración para la República de El Salvador utiliza la estructura de numeración siguiente:

- para los servicios prestados a través de las redes de acceso ocho (8) cifras incluyendo el código nacional de destino (NDC – National Destination Code),
- los números de cobro revertido y con recargo utilizan siete (7) y ocho (8) cifras.

- Estructura para la numeración nacional y atribución de cifras

La cantidad de cifras que se utiliza para identificar el terminal del abonado fijo o móvil es de ocho (8) cifras para cualquier zona del país, utilizando la estructura (NDC) XYZ-MCDU, donde:

<i>NDC</i>	<i>X</i>	<i>Y</i>	<i>Z</i>	<i>M</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>U</i>
Código nacional de destino	Unidad de millón	Centena de millar	Decena de millar	Millar	Centena	Decena	Unidad

- Atribución del código nacional de destino (NDC) en las redes fijas y móviles

<i>Código nacional de destino (NDC)</i>	<i>Tipo de red</i>
2	Fija
7	Móvil

- Numeración para la telefonía fija nacional

Para efectos de la atribución de la numeración para la telefonía fija, se ha dividido El Salvador en cuatro zonas geográficas: Occidental, Central, Oriental y Metropolitana.

Atribución de la cifra X en la estructura de números de ocho cifras (NDC) XYZ-MCDU para el servicio de telefonía fija:

<i>Cifra X</i>	<i>Utilización en la estructura (2) XYZ-MCDU</i>
0	No se usa en esta estructura – reservado para uso futuro.
1	Para uso futuro en la zona Metropolitana.
2 y 5	Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Metropolitana denominada «Gran San Salvador».
3	Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Central.
4	Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Occidental.
6	Se usa para identificar el servicio de telefonía fija en cualquier localidad de la zona Oriental.
7	Para uso futuro en la Zona Oriental.
8	Para uso futuro en la Zona Occidental.
9	Para uso futuro en la Zona Central.

- Numeración para la telefonía móvil

Atribución de la cifra X en la estructura de números de ocho cifras (NDC) XYZ-MCDU para el servicio de telefonía móvil:

<i>Estructura (7) XYZ-MCDU</i>	<i>Cifra X</i>									
Móviles	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

- Numeración internacional con marcación automática y longitud del número

En la Recomendación UIT-T E.164, se establece que el número de cifras para abonados en el servicio automático internacional no debe exceder de 15 cifras, dicha disposición no incluye el prefijo internacional.

Con el propósito de armonizar y facilitar las estructuras de marcación en la región con el resto del mundo, El Salvador ha adoptado el prefijo «00» para el servicio automático internacional, siguiendo la Recomendación UIT-T E.164, numeral 11, referente al uso de prefijos y códigos internacionales.

En El Salvador dentro de las 15 cifras, no se incluyen: dos cifras del prefijo internacional y tres cifras del código del sistema multiportador, es decir, que las centrales telefónicas deben analizar un mínimo de 20 cifras; para este efecto, el titular de la central telefónica de destino debe cerciorarse que sus equipos cuenten con la capacidad necesaria para procesar dicha cantidad de cifras en un solo segmento o en su defecto y de común acuerdo entre las partes, en varios segmentos.

<i>Cifra X</i>	<i>Utilización en la estructura XYZ</i>
0, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	No se usan en esta estructura.
1	a) Usado para las claves de selección del sistema multiportador. b) Usado en los servicios especiales para: <ul style="list-style-type: none"> - las instituciones de gobierno; - la asistencia de la población en casos de emergencia o actos delictivos; - la ayuda humanitaria; - la asignación de carácter temporal, que supongan la satisfacción de intereses colectivos;¹ - los servicios internos propios de los operadores, y c) servicios futuros a ser determinados por la SIGET.
9	Servicios especiales usados por las instituciones de gobierno, donde Y = 1.

¹ Emergencias por fenómenos naturales, situaciones de calamidad pública, coordinaciones necesarias para fines humanitarios, eventos relevantes de interés nacional o regional y en todas aquellas situaciones no previstas debidamente calificadas, que ameriten el acceso telefónico mediante una marcación abreviada. Éstos se asignarán para un período máximo de tres meses, y en caso de solicitud de prórroga, ésta será evaluada por SIGET.

Para mas información acerca del plan de numeración de El Salvador, sírvase visite:

<http://www.siget.gob.sv/BusquedaPublica.aspx?pagina=3&tipo=27&titulo=t8§or=2&ordenar=&dir=DESC>

Contacto:

Sr. Saúl Vásquez González
 Gerencia de Telecomunicaciones
 Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones (SIGET)
 Sexta Décima calle poniente y 37 Av. Sur, N.º 2001
 Colonia Flor Blanca
 SAN SALVADOR
 El Salvador
 Tel: +503 2257 4446
 Fax: +503 2257 4495
 E-mail: saul.vasquez@siget.gob.sv

Israel (indicativo de país +972)

Comunicación del 11.V.2009:

El *Ministry of Communications*, Tel Aviv, anuncia que se han asignado los siguientes prefijos de servicio:

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
151 (NDC)	12	11	Correo vocal	
153 (NDC)	12	11	Correo de telecopia	

Contacto:

Mr Itzhak Yadgar
Manager, International Activities Department
Ministry of Communications
Engineering and Licensing Division
P.O. Box 29107
61290 TEL AVIV
Israel
Tel: +972 3 519 8220
Fax: +972 3 519 8244
E-mail: yadgari@moc.gov.il

Kuwait (indicativo de país +965)

Comunicación del 18.V.2009:

El *Ministry of Communications*, Safat, anuncia que el operador móvil «Wataniya Telecom» ha introducido la siguiente nueva serie de números móviles:

<i>Operador</i>	<i>Serie de números</i>
Wataniya Telecom	676 XXXXX

Formato internacional de marcación: +965 676 XXXXX

Contacto:

ISCC Kuwait
Ministry of Communications
P.O. Box 318
11111 SAFAT
Kuwait
Tel: +965 2241 1777
Fax: +965 2241 9815
E-mail: iscckuwait@hotmail.com
URL: www.moc.kw

Zimbabwe (indicativo de país +263)

Comunicación del 26.V.2009:

La *Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ)*, Harare, anuncia que, desde el 30 de mayo de 2009, se introdujeron los siguientes cambios en los indicativos interurbanos de Zimbabwe:

Lista de cambios en los indicativos interurbanos

<i>Central</i>	<i>Antiguo indicativo interurbano</i>	<i>Nuevo indicativo interurbano (desde el 30 de mayo de 2009)</i>
Arcturus	(0)74	(0)274
Beitbridge	(0)86	(0)286
Bindura	(0)71	(0)271
Chipinge	(0)27	(0)227
Chitungwiza	(0)70	(0)270
Concession	(0)756	(0)375
Esigodini	(0)88	(0)288
Figtree	(0)83	(0)283
Glendale	(0)758	(0)376
Gwanda	(0)84	(0)284
Hauna	(0)28	(0)228
Hwange	(0)81	(0)281
Jotsholo	(0)89	(0)289
Kezi	(0)82	(0)282
Lupane	(0)898	(0)389
Macheke	(0)798	(0)379
Marondera	(0)79	(0)279
Matopos	(0)838	(0)383
Mazowe	(0)75	(0)275
Mt. Darwin	(0)76	(0)276
Murewa	(0)78	(0)278
Mutoko	(0)72	(0)272
Mvurwi	(0)77	(0)277
Nyamandhlovu	(0)87	(0)287
Nyaningwe	(0)37	(0)337
Nyika	(0)38	(0)338
Ruwa	(0)73	(0)273
Shamva	(0)718	(0)371
Tsholotsho	(0)878	(0)387
Turkmine	(0)85	(0)285
Wedza	(0)22	(0)222

- Longitud mínima del número de abonado: tres (3)
- Longitud máxima del número de abonado: seis (6)

Al llamar desde fuera de Zimbabwe, no conservar el (0) que precede al indicativo.

Nuevo plan nacional de numeración (NNP) desde el 30 de mayo de 2009

- Servicio fijo

Localidad	Indicativo interurbano	Longitud del número de abonado	
		Mínima	Máxima
Arcturus	2 74 (nuevo)	Tres	Seis
Banket	66	Cuatro	Seis
Beatrice	65	Tres	Seis
Beitbridge	2 86 (nuevo)	Tres	Seis
Bindura	2 71 (nuevo)	Cuatro	Seis
Binga	15	Tres	Seis
Bulawayo	9 (números de abonado que empiezan por 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8)	Cinco	Ocho
Birchenough	248	Tres	Seis
Centenary	57	Tres	Seis
Chakari	688	Tres	Seis
Chatsworth	308	Tres	Seis
Chegutu	53	Cuatro	Seis
Chimanimani	26	Tres	Seis
Chinhoyi	67	Cuatro	Seis
Chipangayi	24	Tres	Seis
Chipinge	2 27 (nuevo)	Cuatro	Seis
Chiredzi	31	Tres	Seis
Chirundu	637	Tres	Seis
Chitungwiza	2 70 (nuevo)	Cinco	Seis
Chivhu	56	Cuatro	Seis
Concession	375 (nuevo)	Tres	Seis
Checheche	317	Tres	Seis
CollenBawn	848	Tres	Seis
Darwendale	69	Tres	Seis
Dete	18	Tres	Seis
Esigodini	2 88 (nuevo)	Tres	Seis
Figtree	2 83 (nuevo)	Tres	Seis
Filabusi	17	Tres	Seis
Glendale	376 (nuevo)	Tres	Seis
Gokwe	59	Tres	Seis
Guruve	58	Tres	Seis
Gutu	30	Tres	Seis
Gwanda	2 84 (nuevo)	Tres	Seis
Gweru	54	Cuatro	Seis
Harare	4	Cinco	Ocho
Headlands	2582	Tres	Seis
Hwange	2 81 (nuevo)	Tres	Seis
Hauna	2 28 (nuevo)	Tres	Seis

<i>Localidad</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Longitud del número de abonado</i>	
		<i>Mínima</i>	<i>Máxima</i>
Juliasdale	29	Tres	Seis
Jotsholo	2 89 (nuevo)	Tres	Seis
Jerera	34	Tres	Seis
Kadoma	68	Cuatro	Seis
Kariba	61	Cuatro	Seis
Karoi	64	Tres	Seis
Kezi	2 82 (nuevo)	Cuatro	Seis
Kwekwe	55	Tres	Seis
Lalapanzi	5483	Tres	Seis
Lupane	389 (nuevo)	Tres	Seis
Macheke	379 (nuevo)	Tres	Seis
Makuti	63	Tres	Seis
Marondera	2 79 (nuevo)	Cuatro	Seis
Mashava	35	Tres	Seis
Masvingo	39	Cuatro	Seis
Matopos	383 (nuevo)	Tres	Seis
Mazowe	2 75 (nuevo)	Cuatro	Seis
Mberengwa	518	Tres	Seis
Mhangura	60	Tres	Seis
Mt. Darwin	2 76 (nuevo)	Tres	Seis
Munyati	557	Tres	Seis
Murambinda	21	Tres	Seis
Murewa	2 78 (nuevo)	Cuatro	Seis
Mutare	20	Cinco	Seis
Mutoko	2 72 (nuevo)	Tres	Seis
Mutorashanga	668	Tres	Seis
Mvuma	32	Tres	Seis
Mvurwi	2 77 (nuevo)	Cuatro	Seis
Mataga	517	Tres	Seis
Norton	62	Cuatro	Seis
Nyamandlovu	2 87 (nuevo)	Tres	Seis
Nyanga	298	Tres	Seis
Nyaningwe	3 37 (nuevo)	Tres	Seis
Nyazura	2583	Tres	Seis
Ngundu	36	Tres	Seis
Nkayi	558	Tres	Seis
Nyika	3 38 (nuevo)	Tres	Seis
Odzi	204	Tres	Seis
Penhalonga	205	Tres	Seis
Plumtree	19	Tres	Seis

<i>Localidad</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Longitud del número de abonado</i>	
		<i>Mínima</i>	<i>Máxima</i>
Raffingora	667	Tres	Seis
Rusape	25	Cuatro	Seis
Ruwa	2 73 (nuevo)	Cuatro	Seis
Rutenga	14	Tres	Seis
Sanyati	687	Tres	Seis
Selous	628	Tres	Seis
Shamva	371 (nuevo)	Tres	Seis
Shangani	50	Tres	Seis
Shurugwi	52	Cuatro	Seis
Triangle	33	Cuatro	Seis
TurkMine	2 85 (nuevo)	Cuatro	Seis
Trelawney	698	Tres	Seis
Tsholotsho	387 (nuevo)	Tres	Seis
VictoriaFalls	13	Tres	Seis
Wedza	2 22 (nuevo)	Tres	Seis
WestNicholson	16	Tres	Seis
Zvishavane	51	Cuatro	Seis

- Servicio móvil

<i>Operador móvil</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Longitud del número de abonado</i>	
		<i>Mínima</i>	<i>Máxima</i>
Econet	91	Tres	Ocho
NetOne	11	Tres	Ocho
Telecel	23	Tres	Ocho

Se ruega a todas las administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que se aseguren de que se da acceso al citado intervalo numérico, con efecto inmediato.

Contacto:

Head, Telecommunications Network
Postal and Telecommunications Regulatory Authority (POTRAZ)
Block A, Emerald Park
30, The Chase – Mt. Pleasant
P.O. Box MP 843
HARARE
Zimbabwe
Tel: +263 4 333 032
Fax: +263 4 333 041
E-mail: the.regulator@potraz.gov.zw
URL: www.potraz.gov.zw

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

<http://www.itu.int/itu-t/inr/roa/index.html>

Hungría

Comunicación del 21.V.2009:

Cambio de dirección

El *Prime Minister's Office*, Budapest, anuncia que su dirección ha cambiado. Ahora su dirección es la siguiente:

Prime Minister's Office
State Secretariat for ICT & eGovernment
Department of e-Administration
Szilágyi Erzsébet fasor 11/b
1024 BUDAPEST
Hungria
Tel: +36 1 441 2554
Fax: +36 1 441 2582
URL: www.ekk.gov.hu

México

Comunicación del 15.V.2009:

Cambio de dirección

La *Organización de Telecomunicaciones Iberoamericanas*, México, anuncia que su dirección ha cambiado. Ahora su dirección es la siguiente:

Organización de Telecomunicaciones Iberoamericanas
Planta Baja, Col. Lomas de Chapultepec
Delegación Alvaro Obregón
Bld. Manuel Avila Camacho #24
MÉXICO
México
Tel: +52 55 5980 8113
Fax: +52 55 5980 8118 / +52 55 5980 8117
E-mail: secretaria_gral@oti.tv
URL: www.oti.tv

Swazilandia

Comunicación del 14.V.2009:

Cambio de dirección

El *Ministry of Information Communication & Technology*, Mbabane, anuncia que su dirección ha cambiado. Ahora su dirección es la siguiente:

Ministry of Information Communication & Technology
P.O. Box 642
MBABANE
Swazilandia
Tel: +268 40 45826
Fax: +268 40 44240
E-mail: ps_mict@gov.sz
URL: www.gov.sz

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3) 714 (p.6), 788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Libano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malasia	726 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Maldivas	766 (p.19)
Austria	682 (p.5)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Mauricio	610 (p.6)
Barbados	783 (p.5-6)	Nigeria	829 (p.18)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Belize	845 (p.12)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Bulgaria	826 (p.13)	Países Bajos	915 (p.10), 932 (p.9)
Canadá	692 (p.4)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
China	640 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Chipre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Portugal	757 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Reino Unido	783 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5) 835 (p.5), 840 (p.4)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Rumania	829 (p.18)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Serbia	778 (p.16), 804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Sri Lanka	865 (p.11)
Francia	924 (p.12)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudán	827 (p.34)
Groenlandia	762 (p.7)	Suecia	699 (p.9), 818 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Swazilandia	877 (p.16)
Honduras	799 (p.19)	Trinidad y Tabago	879 (p.21), 894 (p.15)
Hungría	911 (p.21)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Turquía	828 (p.38)
Islandia	802 (p.10)	Uruguay	841 (p.20)
Italia	690 (p.3)	Vanuatu	740 (p.11)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Yemen	828 (p.38)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Serbia, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V) 49.^a edición, marzo de 2009 y Suplemento N.º 1 Sección IV

Subsección 2A

REP

- HX01** The Government of Hong Kong, Special Administrative Region, c/o Office of the Telecommunications Authority, 29/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong.
Tel: +852 29616608, Fax: +852 28035113, E-mail: maritime@ofta.gov.hk)
- HX02** Reach Networks Hong Kong Limited, 4/F., Lai Chi Kok Exchange, 2 Yuet Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hongkong.
(Tel: +852 29833294, Tlx: 73240 hktc hk, Fax: +852 25457521,
E-mail: Chi-Ming.CHENG@reach.com)
Personne de contact: C.M. Cheng
- HX04** Yick Fung Shipping & Enterprises Co. Ltd., c/o Cosco (H.K.) Shipping Co. Ltd., 50-51/F., Cosco Tower, 183 Queen's Road, Central, Hong Kong, Hong Kong.
(Tél: +86 755 83299004, Fax: +86 755 83299125, E-mail: chingyw@coscochs.com.hk)
Persona de contacto: Y.W. Ching
- HX05** Ocean Tramping Co. Ltd., c/o Cosco (H.K.) Shipping Co. Ltd., 50-51/F., Cosco Tower, 183 Queen's Road, Central, Hong Kong, Hongkong.
(Tel: +86 755 83299004, Fax: +86 755 83299125, E-mail: chingyw@coscochs.com.hk)
Persona de contacto: Y.W. Ching
- HX08** Marine Radio System Ltd., 6/F., Henan Electric Development Bldg., 389 King's Road, North Point, Hong Kong, Hongkong.
(Tel: +852 25786289, Tlx: 66338 maros hx, Fax: +852 28879144,
E-mail: contact@hx08.com)

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
(Según la Recomendación UIT-T E.118)
(Situación al 1 de noviembre de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 919 – 1.XI.2008)

(Enmienda N.º 11)

P 10 ADD Burundi

<i>País/región geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Burundi	LACELL SU. The White Stone Boulevard de l'UPRONA P.O. Box 3150 BUJUMBURA Burundi	89 257 07	Monsieur Bhupendra Bhandari The White Stone Boulevard de l'UPRONA P.O. Box 3150 BUJUMBURA Burundi Tel: +257 2225 8621 Fax: +257 2225 8620 E-mail: bhupendra.bhandari@lacellsu.com	14.V.2009

P 33 Hong Kong ADD

<i>País/región geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Hong Kong	Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited 39/F PCCW Tower TaiKoo Place 979 King's Road HONG KONG	89 852 19	Mr Anthony C.M. Chan Wireless Business Unit 39/F PCCW Tower TaiKoo Place 979 King's Road HONG KONG Tel: +852 2883 8436 Fax: +852 2968 5189 E-mail: anthony.chan@pccw.com	1.IV.2009

**Indicativos/números de acceso a las redes móviles
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de marzo de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 903 – 1.III.2008)

(Enmienda N.º 24)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	-------------------------------------	--

P 7 Líbano LIR

Líbano	961	3, 70, 71
--------	-----	-----------

P 4 Liberia (República de) LIR

Liberia (República de)	231	46, 47, 5, 64, 65, 7
------------------------	-----	----------------------

P 6 Nauru (República de) LIR

Nauru (República de)	674	555 – 559
----------------------	-----	-----------

P 6 Salomón (Islas) LIR

Salomón (Islas)	677	42-49, 51-52, 54-59, 64, 73, 75-79, 8, 9
-----------------	-----	--

P 4 Sudán (República del) LIR

Sudán (República del)	249	91, 92, 95, 99
-----------------------	-----	----------------

**Procedimientos de marcación
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y
número nacional (significativo))
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de abril de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación N.º 905 – 1.IV.2008)

(Enmienda N.º 12)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país</i>	<i>Prefijo internacional</i>	<i>Prefijo nacional</i>	<i>Número nacional (significativo)</i>	<i>UTC/DST</i>	<i>Nota</i>
-----------------------------	---------------------------	------------------------------	-------------------------	--	----------------	-------------

P 6 Liberia LIR

Liberia	231	00		7 a 8 cifras	UTC	
---------	-----	----	--	--------------	-----	--

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del
plan de identificación internacional para red públicas y usuarios
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))
(Situación al 1 de mayo de 2009)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 932 – 15.V.2009)

(Enmienda N.º 2)

P 9 España REP todas las informaciones por:

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
España	214 01	Vodafone España, S.A.U.
	214 03	France Telecom España, S.A.
	214 04	Xfera Móviles, S.A.
	214 05	Telefónica Móviles España, S.A.U.
	214 06	Vodafone España, S.A.U.
	214 07	Telefónica Móviles España, S.A.U.
	214 08	Euskaltel, S.A.
	214 09	France Telecom España, S.A.
	214 15	BT España Compañía de Servicios Globales de Telecomunicaciones, S.A.U.
	214 16	Telecable de Asturias, S.A.U.
	214 17	R Cable y Telecomunicaciones Galicia, S.A.
	214 18	Cableuropa, S.A.U.
	214 19	E-plus Móviles, S.L.
	214 20	Fonyou Telecom, S.L.
	214 21	Jazz Telecom, S.A.U.
	214 22	Best Spain Telecom, S.L.
	214 23	Barablu Móvil España, S.L.U.
214 24	Vizzavi España, S.L.	
214 25	Lycamobile, S.L.	
214 26	Lleida Networks Serveis Telemàtics, S.L.	

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de mayo 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 907 – 1.V.2008)

(Enmienda N.º 21)

Orden numérico ADD

P 11 4-165 Uzbekistán (República de)

Orden alfabético ADD

P 32 4-165 Uzbekistán (República de)

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de junio 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 909 – 1.VI.2008)

(Enmienda N.º 25)

País/zona geográfica ISPC/DEC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
P 55 Letonia	LIR	
2-096-6	4870 MSC-1	SIA «Tele2»
5-249-4	12236 Tele 1 ip	SIA «10 1/2»
5-252-5	12261 BTV 1	SIA «Baltkom TV SIA»
5-252-6	12262 BTV 2	SIA «Baltkom TV SIA»
7-245-0	16296 ECOSOL	SIA «ECO Solutions»
7-245-2	16298 MSC-3	SIA «Tele2»
7-245-3	16299 MSC-2	SIA «Tele2»
7-245-4	16300 Riga MWTV1	SIA «MWTV»
7-245-7	16303 AEO1	SIA «Advem»
7-250-4	16340 MPE Riga	SIA «MPE NETS»
7-250-6	16342 Riga Gateway 1	SIA «Rigatta»

P 55	Letonia	ADD		
	4-237-0	10088	SOTUS Fra	SIA «Sotus Communications»
	4-237-1	10089	SOTUS Riga	SIA «Sotus Communications»
	4-237-2	10090	IT Baltija	SIA «IT Baltija»
	4-237-3	10091	SN-Riga	SIA «Stream Networks»
	4-237-4	10092	Riga IG1	SIA «Telia Latvija»
P 56	Macao, China	LIR		
	4-110-6	9078	CTMO	China Telecom (Macau) Company Limited
P 60	Nepal	ADD		
	4-059-3	8667	KTM-2 SNPL	Spice Nepal Pvt. Ltd
P 78	Somalia	SUP		
	6-074-2	12882	Mogadishu	Barakaat Telecom
	6-074-3	12883	Hargeysa	Barakaat Telecom
	6-074-4	12884	Bosaso	Barakaat Telecom
	6-074-5	12885	Bosaso	Netco
	6-074-6	12886	Mogadishu	Nationlink
P 78	Somalia	ADD		
	6-074-0	12880	Mogadishu	Aerolite
	6-074-1	12881	Hargeysa	Aerolite
	6-074-2	12882	Mogadishu	Hormuud Telecom
	6-074-3	12883	Hargeysa	Telesom Telecom
	6-074-4	12884	Bosaso	Golis Telecom
	6-074-5	12885	ASGSM-01	ASGSM.MOBI
	6-074-6	12886	ASGSM-02	ASGSM.MOBI
	6-074-7	12887	Mogadishu/BW	Nationlink
P 80	Suecia	ADD		
	2-205-3	5739	Stockholm (SWE-STHLM01)	42IT AB

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))

<http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Se solicita a las administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.IV.2009 al 1.V.2009 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Kuweit	+965
Líbano	+961
Liberia	+231
Nauru	+674
Polonia	+48
Salomón (Islas)	+677
Sudán	+249

